



DODATEK č. 3
k nájemní smlouvě 2005/05/486/Do ze dne 27.07.2005
- úplné znění nájemní smlouvy, včetně všech platných dodatků a změn

Smluvní strany:

1. Město Třinec

Adresa: Městský úřad Třinec
ul. Jablunkovská 160, 739 61 Třinec
Zastoupeno: **RNDr. Věra PALKOVSKÁ**, starostka města
IČ: 002 97 313
DIČ: CZ00297313
Bankovní spojení: Komerční banka, a.s., regionální pobočka Frýdek-Místek,
pobočka Třinec, č.ú. [REDACTED]

jako **pronajímatel** na straně jedné

a

2. Společnost:

Veolia Transport Morava a.s.
Se sídlem: Ostrava, Moravská Ostrava, Vítkovická 3133/5, PSČ 702 00
Statutární orgán: **Miloš HNILICA**, místopředseda představenstva
IČ: 258 27 405
DIČ: CZ699001947

Společnost je zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Ostravě, oddíl B, vložka 2080.

jako **nájemce** na straně druhé.



Tento dodatek č. 3 nahrazuje veškerá předchozí smluvní ujednání mezi stranami. Tímto úplným zněním nájemní smlouvy obsahujícím ustanovení všech platných uzavřených dodatků se mění a nahrazuje původní znění nájemní smlouvy a dodatků.

Preamble

Nájemní vztah v objektu čp. 403 Třinec – Staré Město vznikl dnem 01.08.2005 uzavřením nájemní smlouvy č. 2005/05/486/Do ze dne 27.07.2005 mezi městem Třinec a společností BUS Slezsko, a.s., se sídlem Třinec, Staré Město čp. 93, PSČ 739 61, IČ 259 00 200. V důsledku fúze společností BUS Slezsko, a.s., a Veolia Transport Morava, a.s., se sídlem Moravská Ostrava a Přívoz, Vítkovická 3133/5, PSČ 702 00, IČ 258 27 405, se nástupnickou společností stala společnost Veolia Transport Morava, a.s. Tuto změnu zaznamenává dodatek č. 1 k předmětné nájemní smlouvě.

K současné nájemní smlouvě byly dosud vyhotoveny a uzavřeny dva dodatky, přičemž dodatek č. 2 řeší změny související s registrací města Třinec na plátce daně z přidané hodnoty a částečně úpravu práv a povinností obou smluvních stran.

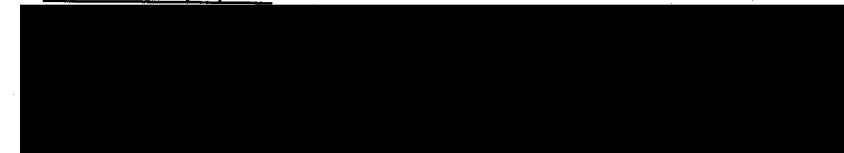
V souvislosti s provedenou rekonstrukcí objektu čp. 403 Staré – Město Třinec, v němž se předmět nachází, došlo mimo jiné také k úpravě samotného předmětu. Veškeré změny a nové skutečnosti byly s nájemcem předem konzultovány a jsou zapracovány v dodatku č. 3 této nájemní smlouvy, který současně představuje úplné znění nájemní smlouvy včetně všech dosud uzavřených dodatků k ní.

Úvodní ustanovení

1. Město Třinec je vlastníkem objektu čp. 403 postaveného na pozemku parc. č. 819 a pozemku parc. č. 813/2 ostatní plocha, jež jsou zapsány na listu vlastnictví č. 1218 pro k. ú. a obec Třinec, dle výpisu z katastru nemovitostí, který je nedílnou součástí této smlouvy jako příloha č. 1.
2. Správu předmětu nájmu v části nebytových prostorů v objektu čp. 403 Třinec – Staré Město vykonává město Třinec, odbor správy majetku města:

Městský úřad v Třinci
Odbor správy majetku města
Ul. Jablunkovská čp. 160
739 61 Třinec

Bankovní spojení:



Správu předmětu nájmu v části zpevněných ploch na pozemku parc. č. 813/2 v k. ú. a obci Třinec vykonává město Třinec, odbor dopravy

Městský úřad v Třinci
Odbor dopravy
Ul. Jablunkovská čp. 160
739 61 Třinec



Správu veřejné zeleně, svoz odpadkových košů a jejich údržbu na pozemku parc. č. 813/2 v k. ú. a obci Třinec vykonává město Třinec, odbor životního prostředí a zemědělství

Městský úřad v Třinci
Odbor životního prostředí a zemědělství
Ul. Jablunkovská čp. 160
739 61 Třinec

I. Předmět nájmu

1. Předmětem nájmu jsou nebytové prostory v 1. nadzemním podlaží v celkové výměře **36,26 m²** v objektu čp. 403 Třinec – Staré Město a část pozemku parc. č. 813/2 ostatní plocha ve výměře **7.459,40 m²**, vše v k.ú. a obci Třinec („**předmět nájmu**“), dle pasportu, který je nedílnou součástí tohoto dodatku jako příloha č. 2. Předmět nájmu tvoří tyto nebytové prostory:

místnost č. 103	ve výměře	6,32 m ²	(chodba)
místnost č. 104	ve výměře	12,71 m ²	(prodejna jízdného)
místnost č. 105	ve výměře	11,41 m ²	(místnost řidičů)
místnost č. 106	ve výměře	5,82 m ²	(sociální zařízení)

2. Pronajímatel prohlašuje, že je oprávněn přenechat do užívání předmět nájmu a nájemce tento předmět nájmu do nájmu přijímá.

II. Účel nájmu

1. Nebytové prostory uvedené v článku I. se dávají do nájmu za účelem **provozování kanceláře k provozování osobní autobusové dopravy ve městě Třinec a činnosti s hromadnou dopravou související**. Pozemek uvedený v článku I. se dává do nájmu za účelem **zajištění dopravní obslužnosti města**.

III. Doba nájmu

Tato nájemní smlouva je uzavřena **na dobu neurčitou ode dne 01.08.2005**.

V období od 09.07.2012 do 23.08.2012 byl nájemní vztah z důvodu rekonstrukce objektu přerušen ve vztahu k nebytovým prostorům a **opět zahájen dne 24.08.2012**. Pozemek parc. č. 813/2 měl nájemce k dispozici nepřetržitě. Z uvedeného důvodu se dne 24.08.2012 předaly prostory zpět do užívání, o čemž byl na místě samém sepsán předávací protokol, který podepsaly obě smluvní strany a stane se tak součástí této nájemní smlouvy jako příloha č. 3.

Smluvní strany se dohodly, že v případě ukončení smluvního vztahu bude postupováno obdobným způsobem.



IV. Cena nájmu

1. Výměra pronajatých nebytových prostorů v 1. nadzemním podlaží objektu čp. 403 Třinec - Staré Město je v souhrnné výměře **36,26 m²** a výměra pozemku parc. č. 813/2 ostatní plocha je **7.456,40 m²**.

Cena nájmu byla na počátku nájemního vztahu stanovena dohodou smluvních stran v celkové výši 360.000 Kč/rok, která se skládá z částky 350.000 Kč/rok za nájem těchto nemovitostí za účelem provozování příměstské autobusové dopravy a z částky 10.000 Kč/rok za nájem nemovitostí za účelem provozování městské hromadné dopravy.

S ohledem na inflaci v přecházejících letech bylo nájemné do dne 08.07.2012 sjednáno ve výši 388.902 Kč/rok za celý předmět nájmu. Po ukončené rekonstrukci objektu, v němž se část předmětu nájmu nachází, bylo provedeno aktuální zaměření této části předmětu nájmu, od něhož se odvíjí výše nájemného stanoveného pro období od 24.08.2012.

Výpočet:

Rozdíl mezi původní výměrou nebytových prostorů 27,96 m² a novou výměrou nebytových prostorů 36,26 m² činí 8,3 m².

$$\begin{aligned} 8,30 \text{ m}^2 * 1.600 \text{ Kč/m}^2/\text{rok} &= 13.280 \text{ Kč/rok} \\ 27,96 \text{ m}^2 * 1.600 \text{ Kč/m}^2/\text{rok} &= 44.736 \text{ Kč/rok} \\ 13.280 \text{ Kč} + 44.736 \text{ Kč} &= 58.016 \text{ Kč/rok (nebytové prostory)} \end{aligned}$$

Nájemné za celý předmět nájmu činí

388.902 Kč + 13.280 Kč = **402.182 Kč/rok**, z toho:

58.016 Kč/rok za nebytové prostory
402.182 Kč – 58.016 Kč = 344.166 Kč/rok za pozemek

Nájemné je ode dne 24.08.2012 sjednáno za celý předmět nájmu v částce 402.182 Kč/rok bez DPH. K uvedené částce bude připočtena aktuální sazba DPH.

Úhrada za předměty vybavení (1 ks vodoměr na studenou vodu) je ve výši 76 Kč/rok. K uvedené částce bude připočtena aktuální sazba DPH.

Zálohy za poskytované služby jsou celkem ve výši **30.600 Kč/rok**, tj. 2.550 Kč/měsíc, z toho:

- za dodávku plynu	1.200 Kč/měsíc
- za vodné a stočné	50 Kč/měsíc
- za dodávku elektrické energie	1.300 Kč/měsíc

Vyúčtování měsíčních záloh za poskytované služby bude provedeno 1x ročně do 30.04. následujícího kalendářního roku, dle odepsaného stavu podružných měřidel. Případné přeplatky budou nájemci vráceny nejpozději do 31.07. daného roku po provedeném vyúčtování, případné nedoplatky budou splatné dle vystavené faktury pronajímatelem.

Výši úhrady za služby je pronajímatel oprávněn i bez souhlasu nájemce upravit, dojde-li k úpravě ceny těchto služeb poskytovaných pronajímateli třetími osobami, a to vždy s účinností ode dne, kdy cenu kterékoliv z těchto služeb zvýší tato třetí osoba.



Ostatní služby (zejména odvozu odpadků, telefonických služeb, internet apod.) je nájemce povinen sjednat si samostatně u jednotlivých poskytovatelů těchto služeb a hradit za ně poskytovatelům požadovanou úhradu.

2. **Nájemce je povinen ode dne 24.08.2012 hradit nájemné** prostřednictvím měsíčních splátek, a to **vždy** za daný kalendářní měsíc v roce **dle platebního kalendáře** (viz příloha č. 4) na účet pronajímatele uvedený v této nájemní smlouvě nebo v hotovosti na pokladně MěÚ Třinec. Za den splatnosti a datum uskutečnění zdanitelného plnění se považuje datum uvedený v platebním kalendáři a nájemné je považováno za uhrazené dnem připsání částky na účet pronajímatele. V případě úpravy ceny nájmu obdrží nájemce vždy aktuální „platební kalendář“.
3. Smluvní strany se dohodly, že výše nájmu může být měněna pouze po vzájemné dohodě stran na návrh jedné ze stran této smlouvy formou písemného dodatku. Pronajímatel je dále oprávněn jednostranně takto dohodnuté nájemné zvýšit v závislosti na míře inflace vyhlášené Českým statistickým úřadem za uplynulý kalendářní rok, což oznámí nájemci písemně. Toto zvýšení není pronajímatel oprávněn provést se zpětnou platností. V případě úpravy ceny nájmu obdrží nájemce aktuální platební kalendář.
4. Nájemce je povinen v souvislosti s registrací k DPH informovat pronajímatele v průběhu nájemního vztahu o změnách s touto registrací souvisejících – datum účinnosti registrace, datum zrušení registrace, a to v období, kdy o **uvedenou** změnu požádá na příslušném finančním úřadě.
5. V případě prodlení nájemce s úhradou nájemného nebo úhrad za služby poskytované s nájmem, je pronajímatel oprávněn požadovat úrok z prodlení z dlužné částky v zákonné výši, tj. dle ust. § 517 odst. 2 občanského zákoníku ve spojení s nařízením vlády č. 142/1994, kterým se stanoví výše úroku z prodlení a poplatků z prodlení.
6. Budou-li v nebytových prostorech umístěny pronajímatelem předměty vybavení, jakými jsou zdroje tepla, sporák, vařič, průtokový ohřivač, elektrický boiler nebo měřicí a regulační zařízení pro tepelnou energii a vodu, je pronajímatel oprávněn navýšit nájem o částku nájemného za umístěné předměty vybavení v předmětu nájmu. Výše úhrady bude počítána z pořizovací ceny jednotlivých předmětů vybavení a z účelně vynaložených nákladů na dopravu a montáž. Zvýšení nájemného o příslušné roční % opotřebení bude nájemci oznámeno písemně.

V. Práva a povinnosti pronajímatele

Správce nebytových prostorů

1. Pronajímatel je povinen zabezpečovat technické a revizní prohlídky objektu a společných nebytových prostorů (hromosvodu, plynových zařízení v objektu, elektroinstalace) v němž se část předmětu nájmu (nebytové prostory) nachází, a to v rozsahu a termínech dle platných předpisů a norem ve své režii.
2. Pronajímatel je povinen předat nájemci nebytové prostory ve stavu způsobilém k užívání, včetně platných příslušných revizních zpráv. Nájemce prohlašuje, že je mu znám stav pronajímaných nebytových prostorů a vnitřního vybavení.

Ln An



3. Pronajímatel je oprávněn po předchozím ohlášení vstupovat do předmětu nájmu za účelem provádění kontrol dodržování bezpečnostních, hygienických a protipožárních předpisů aj. Při kontrole má pověřená osoba právo vstupu do všech prostor a má právo na kontrolu všech věcí, které jsou předmětem nájmu, včetně způsobu jejich užívání. Nájemce je povinen pronajímateli podat informace a vysvětlivky v případě, že předmět nájmu a způsob jeho užívání neodpovídá podmínkám dohodnutých ve smlouvě.
4. Po dobu platnosti smlouvy a trvání nájemního vztahu má pronajímatel právo kontrolovat předmět nájmu a způsob jeho užívání. O termínu provedení pravidelné prohlídky bude nájemce předem informován. O provedení pravidelné prohlídky bude sepsán zápis s uvedením stavu předmětu nájmu a způsobu jeho užívání.
5. Mimo pravidelné pololetní prohlídky se smluvní strany dohodly na provádění namátkových kontrol za účasti nájemce nebo jeho pověřeného zástupce. Rovněž o namátkových kontrolách bude pronajímatelem pořizován zápis. Nájemce nebo osoby, které předmět nájmu fakticky využívají, jsou povinny pronajímateli podat informace a vysvětlivky v případě, že předmět nájmu a způsob jeho užívání neodpovídá podmínkám dohodnutým ve smlouvě.
6. Pronajímatel má předmět nájmu pojištěn.

Správce staveb nacházejících se na pozemku parc.č. 813/2 v k. ú. Třinec

1. Pronajímatel je povinen provádět opravu a údržbu účelové komunikace, chodníků, veřejného osvětlení, nástupišť, laviček, zastřešení a dopravního značení.
2. Pronajímatel zajišťuje zimní údržbu na účelové komunikaci a na chodnicích.

Správce veřejné zeleně na pozemku parc. č. 813/2 v k. ú. Třinec

1. Pronajímatel je povinen provádět údržbu veřejné zeleně.
2. Pronajímatel zajišťuje svoz odpadkových košů a provádí jejich údržbu.

VI. Práva a povinnosti nájemce

1. Nájemce je povinen zabezpečovat příslušné revizní prohlídky části předmětu nájmu (nebytové prostory) v rozsahu a termínech dle platných předpisů a norem (revize elektrického zařízení) na své náklady. V případě ukončení nájemního vztahu předá nájemce pronajímateli revizní zprávu elektro vyhotovenou k datu ukončení této smlouvy.

V případě, že v této zprávě budou uvedeny závady způsobené užíváním v průběhu nájemního vztahu, odstraní je nájemce na své náklady v souladu s nařízením vlády č. 258/1995 Sb. v platném znění, kterým se provádí občanský zákoník, případně budou odstraněny pronajímatelem na náklady nájemce.

2. Nájemce je povinen na své náklady zabezpečovat veškerou běžnou údržbu části předmětu nájmu a údržbu spojenou s užíváním této části předmětu nájmu (nebytové prostory) v obdobném rozsahu, který stanoví právní úprava pro byty (*Nařízení vlády č. 258/1995 Sb. v platném znění*) a jež nepřekročí částku ve výši 5.000 Kč u jednotlivé opravy, zejména:



- a) udržovat v předmětu nájmu a na přístupové cestě k předmětu nájmu čistotu a pořádek
- b) provádět malby a nátěry vnitřních stěn
- c) nátěry dveří včetně zárubní
- d) provádět zasklívání oken (vnitřní skla), jakož i jejich drobné opravy
- e) podílet se na zasklívání skleněné části stěny i na drobných opravách, včetně zasouvacích dveří
- f) provádět opravy podlah
- g) provádět opravy a výměny kování oken a dveří
- h) opravy a výměny el. osvětlovacích těles, včetně žárovek, zásuvek a vypínačů,
- i) provádět opravy a výměny sanitárního zařízení
- j) provádět čištění vnitřní a vnější kanalizace, dojde-li k jejímu ucpání prokazatelně odpady z činnosti nájemce

Nájemce nemá nárok požadovat náhradu po pronajímateli za provedení běžných oprav vyspecifikovaných v bodě 2 tohoto článku.

3. V souvislosti s nájmem ve smyslu této smlouvy je nájemce povinen si sám a na své náklady zajistit uzavření zvláštních smluv na poskytování služeb potřebných pro užívání takto najatých nebytových prostorů, nebudou-li mu tyto služby poskytovány (např. odvoz odpadu, internet aj.).
4. Nájemce je povinen spolu s ostatními nájemci v objektu podílet se na úklidu a čištění přístupového schodiště a rampy k objektu ve své režii (včetně odhrnování sněhu). Za tímto účelem má nájemce možnost zajistit si tento úklid prostřednictvím nájemce provozujícího veřejné sociální zařízení.
5. Nájemce je zodpovědný za stav části předmětu nájmu (nebytové prostory) z hlediska protipožární prevence a bezpečnosti a hygieny práce. Hasicí přístroj je ve vlastnictví pronajímatele a revize hasicího přístroje si zajišťuje nájemce na své náklady a ve stanovených termínech.
6. Nájemce je povinen bezodkladně nahlásit pronajímateli písemně potřebu nutných oprav, které jsou nad rámec běžné údržby, jinak odpovídá za škody, které by případným nenahlášením vznikly.
7. Nájemce není oprávněn přenechat předmět nájmu nebo jeho část **do podnájmu bez předchozího písemného souhlasu pronajímatele.**
8. Nájemce je oprávněn provádět v předmětu nájmu stavební a další úpravy **jen s předchozím písemným souhlasem pronajímatele.**
9. V případě ukončení nájmu, kdy nájemce nepředá pronajímateli předmět nájmu ve stanoveném termínu, sjednaly si smluvní strany pokutu ve výši 1.000 Kč za každý den prodlení spojený s nepředáním nebytového prostoru v objektu čp. 403 Třinec – Staré Město.
10. Předmět nájmu je řádně zkolaudován na sjednaný účel užívání, a to kolaudačním souhlasem s užíváním stavby č. MěÚT/39111/2012/SŘaÚP/Si ze dne 22.08.2012, vydaným odborem stavebního řádu a územního plánování MěÚ Třinec, který nájemce obdržel v kopii.



11. Nájemce má právo na umístění svého firemního označení, po předchozím písemném souhlasu pronajímatele, za dodržení obecně platných předpisů (stavební zákon aj.) s tím, že si zajistí povolení příslušných správních orgánů.
12. Nájemce je plně zodpovědný za umístění zařízení v části předmětu nájmu (nebytové prostory). Nájemci je doporučeno, aby si svůj majetek řádně pojistil u komerčních pojišťoven.
13. Nájemce je povinen po skončení nájemního vztahu vrátit předmět nájmu ve stavu, který odpovídá sjednanému způsobu a době užívání s přihlédnutím k obvyklému opotřebení. Případná úhrada vzniklé škody se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
14. Nájemce a třetí osoby, které do předmětu nájmu (nebytové prostory) vstupují, jsou povinni se zdržet jakýchkoliv jednání, která by rušila nebo mohla ohrozit výkon ostatních užívacích a nájemních práv v objektu, v němž se předmět nájmu nachází.
15. S ohledem na skutečnost, že odemykání a uzamykání objektu je smluvně svěřeno výhradně provozovateli veřejného sociálního zařízení, byl nájemce vyrozuměn, že provozní doba předmětu nájmu je omezena na provozní dobu čekárny, tj.

pracovní dny	od 05:00 do 22:30 hodin
soboty, neděle a svátky	od 07:30 do 22:30 hodin

VII. Ukončení nájmu

1. Pronajímatel je oprávněn jednostranně písemně **odstoupit** od této smlouvy z těchto důvodů:
 - a) bude-li nájemce v prodlení s placením nájemného nebo úhrad za plnění s nájmem spojená za dobu delší než 30 dní a neuhradí dluh ani do 15dnů od doručení písemné výzvy k úhradě
 - b) nájemce bude využívat předmět nájmu bez předchozího písemného souhlasu pronajímatele k jiným než v této smlouvě sjednaným účelům
 - c) porušením povinností a závazků uvedených v této smlouvě
2. ze strany pronajímatele a nájemce **dohodou**,
3. ze strany pronajímatele a nájemce **výpovědí** bez uvedení důvodů s tříměsíční výpovědní lhůtou podle zák. 116/1990 Sb. v platném znění.

Nájemce je povinen dnem ukončení nájemního vztahu předmět nájmu vyklidit, hygienicky vybělit a řádně je předat správci, o čemž bude sepsán zápis o odevzdání a předání předmětu nájmu. Škody způsobené v prostorech nebo na zařízení, které neodpovídají obvyklému opotřebení, je nájemce povinen odstranit do dne ukončení nájmu, nebude-li dohodnuto jejich nahrazení v penězích.

VIII. Závěrečná ustanovení

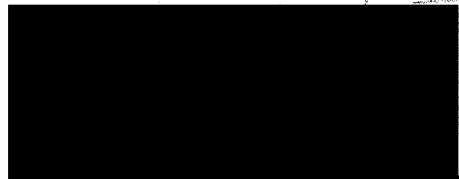
1. Ve všem se řídí práva a povinnosti stran této smlouvy platnými právními předpisy, zejména zákonem č. 116/1990 Sb. o nájmu a podnájmu nebytových prostor ve znění pozdějších změn a doplňků a zákonem č. 40/1964 Sb. občanským zákoníkem ve znění pozdějších změn a doplňků.



2. Tento dodatek je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží dva výtisky.
3. Smluvní strany prohlašují, že tento dodatek na důkaz souhlasu s jeho obsahem potvrzují svými podpisy.
4. Nedílnou součástí dodatku č. 3 nájemní smlouvy č. 2005/05/486/Do ze dne 27.07.2005 jsou její přílohy.
5. Uzavření dodatku č. 3, který představuje úplné znění nájemní smlouvy č. 2005/05/486/Do ze dne 27.07.2005 včetně všech uzavřených dodatků, bylo za podmínek v něm uvedených schváleno na 57. schůzi Rady města Třince dne 10.09.2012, usnesením číslo 2012/2143, nadpoloviční většinou hlasů všech členů rady města (viz příloha č. 5).

V Třinci dne -2. 10. 2012

Za pronajímatele:
Město Třinec



RNDr. Věra PALKOVSKÁ
starostka města



Za nájemce:
Veolia Transport Morava a.s.



Miloš HNILICA
místopředseda představenstva

Veolia Transport Morava a.s.

3/5.
yská Ostrava
5. (902)

Handwritten initials

VÝPIS Z KATASTRU NEMOVITOSTÍ

prokazující stav evidovaný k datu 04.10.2012 11:55:02

Vyhотовeno bezúplatně dálkovým přístupem pro účel: Správa majetku, č.j.: SMM/By pro Město Třinec

Okres: CZ0802 Frýdek-Místek

Obec: 598810 Třinec

Kat.území: 770892 Třinec

List vlastnictví: 1218

V kat. území jsou pozemky vedeny v jedné číselné řadě

A Vlastník, jiný oprávněný	Identifikátor	Podíl
Vlastnické právo		
Město Třinec, Jablunkovská 160, Třinec, 739 61 Třinec 1	00297313	

ČÁSTEČNÝ VÝPIS

B Nemovitosti	Parcela	Výměra[m2]	Druh pozemku	Způsob využití	Způsob ochrany
Pozemky	819	285	zastavěná plocha a nádvoří		
Stavby					
Typ stavby					
Část obce, č. budovy			Způsob využití	Způsob ochrany	Na parcele
Staré Město, č.p. 403			doprava		819

B1 Jiná práva - Bez zápisu

C Omezení vlastnického práva - Bez zápisu

D Jiné zápisy - Bez zápisu

E Nabývací tituly a jiné podklady zápisu

Listina

o Smlouva kupní ze dne 20.05.2005. Právní účinky vkladu práva ke dni 01.06.2005.

V-984/2005-832

Pro: Město Třinec, Jablunkovská 160, Třinec, 739 61 Třinec 1

RČ/IČO: 00297313

F Vztah bonitovaných půdně ekologických jednotek (BPEJ) k parcelám - Bez zápisu

Nemovitosti jsou v územním obvodu, ve kterém vykonává státní správu katastru nemovitostí ČR:
Katastrální úřad pro Moravskoslezský kraj, Katastrální pracoviště Třinec, kód: 832.

Vyhotožil:

Vyhotoveno: 04.10.2012 12:16:07

Český úřad zeměměřický a katastrální - SCD

Zápis o předání a převzetí v průběhu nájemního vztahu
(po rekonstrukci objektu)

Místo: Staré Město čp. 403, Třinec
nebytové prostory v 1. nadzemním podlaží

Přítomni za nájemce:

Veolia Transport Morava, a.s. - p. Šárka Dorotíková
- p. Pavel Hýbel *Pelle*

Přítomni za pronajímatele:

Město Třinec – MěÚ Třinec - Mgr. Anita Dočkalová – odbor SMM
- p. Miroslav Mucha - odbor SMM
- Ing. Alena Lasotová – odbor dopravy

Dne 23.08.2012 ve 12:00 h se uskutečnilo fyzické převzetí části nebytových prostorů v objektu čp. 403 Třinec – Staré Město. Jedná se o nebytové prostory, které jsou předmětem nájmu společnosti Veolia Transport Morava a.s., tj. v 1. nadzemním podlaží objektu, dle přiloženého půdorysu (příloha č. 1), místnosti č. 103, 104, 105 a 106.

místnost č. 103 ve výměře 6,32 m²

místnost č. 104 ve výměře 12,71 m²

místnost č. 105 ve výměře 11,41 m²

místnost č. 106 ve výměře 5,82 m²

Prostory jsou nájemci s jeho vědomím předávány do užívání s nedodělkami uvedenými v příloze č. 2, jež budou zhotovitelem odstraněny v termínu do 31.08.2012. Nájemce je tedy povinen strpět v období do 31.08.2012 přítomnost pracovníků zajišťujících odstranění zjištěných nedodělků.

Ode dne 24.08.2012 pokračuje přerušovaný nájemní vztah z důvodu rekonstrukce objektu, tzn. že nájemce v nejbližších dnech obdrží od pronajímatele aktuální platební kalendář. Nájemné bude navedeno ode dne 24.08.2012, výše záloh za poskytované služby bude nájemci navedena až ode dne 01.09.2012. Od tohoto data je nájemce opět povinen dodržovat veškerá ustanovení vyplývající z uzavřené nájemní smlouvy. Se zhotovitelkou společností D5 bylo dohodnuto, že veškeré služby v objektu budou do 31.08.2012 v její režii.

místnost č. 103 ve výměře 6,32 m²

dveře – 50l vstup (dveře posuvná)

okna – /

topení - podlahové

podlaha – dřevěná tle 30x30 cm

elektro – 2 ks jednofázový výtlačník
1 ks manuální ovládací
2 ks smpní svítidlo s krycím v podhledu

ostatní - skříňka – kontrolní ucel. podlahového topení
1 ks podlahový rozvaděč

místnost č. 104 ve výměře 12,71 m²

dveře – 1 ks vstup (1 ks dveří)

okna – 1 ks okno jednokřídlové kompletní
2 ks výhledové okno

topení – podlahové

podlaha – dlažba 30x30 cm

elektro – 1 ks dvoupolosový vypínač
1 ks motorové ovládací, 3 ks čtyřtrubicová stropní svítidla v podhledech
2 ks 10 ks dvojité zásuvky

ostatní – 5 ks jednoduclá zásuvka
3 ks dvířková zásuvka
1 ks automatická jednotka s ovladačem
skříňka číselník (spojení s numerickým kódem) - centrální elektrosvětla
zabezpečovací systém

místnost č. 105 ve výměře 11,41 m²

dveře – vstup SDP (selátové dveře)

okna – 1 ks jednokřídlové velké; malé kompletní

topení – podlahové

podlaha – dlažba 30x30 cm

elektro – 5 ks dvojité zásuvky, 1 ks jednoduclá zásuvka
1 ks jednopoleový vypínač dvoupolosový
1 ks motorové ovládací

ostatní – 2 ks čtyřtrubicová stropní svítidla v podhledech
v místnosti pířada stropní a úvod aspeduálních potrubí

místnost č. 106 ve výměře 5,82 m²

dveře – vstup SDP (selátové dveře)
2 ks vstupní pířada s dveřmi na WC muži, ženy včetně dveří

okna – 2 ks jednokřídlové kompletní

topení – podlahové

podlaha – keramická dlažba 30x30 cm

elektro – 3 ks stropní svítidla s kyslem v podhledu, 1 ks motorové svítidlo
1 ks ventilátor s časovačem
1 ks jednoduclá zásuvka, 2 ks vypínač jednopoleový

ostatní – 2 ks garbort (WC muži) kompletní
2 ks skříňka na toč. papír
1 ks umyvadlo s tabulí na st. a tuč.
1 ks prátobný dvířko
1 ks dřívokové na mydlu.

Ke stávající nájemní smlouvě bude vyhotoven příslušný dodatek představující úplné znění stávající nájemní smlouvy včetně všech dosud uzavřených dodatků k ní, s účinností ode dne 24.08.2012. Předloženo bude ze strany pronajímatele ke schválení na nejbližším zasedání Rady města Třince, tj. 10.09.2012, nedojde-li ke změně termínu zasedání rady města. Předmětem úprav bude mimo jiné úprava podlahové plochy dle nového zaměření, s tímto krokem související úprava ceny nájmu, doplnění povinnosti provádění úklidu vstupního prostoru před objektem včetně příjezdové rampy.

Předáváno je 5 ks klíčů =
2 ks vstupní dveře na soc. zařízení – pouze pro vstup do budovy a výstup z ní
1 ks spojovací dveře mezi soc. zařízením a čekárnou – pouze pro vstup a výstup z ní
1 ks vstupní dveře do prostorů předávaných Veolii
1 ks od vstupních skleněných dveří do objektu

Od tohoto data je společnost Veolia Transport Morava a.s. zodpovědna za otvírání čekárny v pracovních dnech do 31.08.2012. Uzavírat objekt bude po vzájemné dohodě s pronajímatelem zhotovitel, tj. stavební firma D5, stejně jako prostory veřejného soc. zařízení.

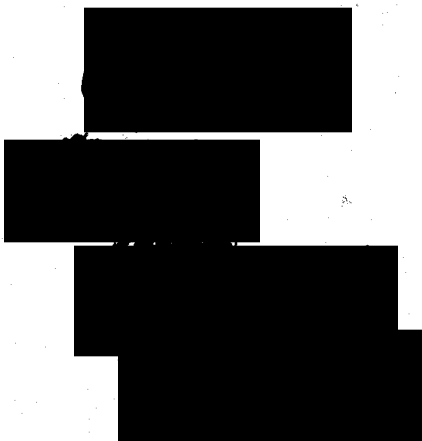
Úklid prostoru čekárny bude do 31.08.2012 zajišťován odborem dopravy prostřednictvím pracovníků VPP (bližší upřesnění proběhne mezi odborem dopravy a nájemcem).

Termín dalšího jednání a doplnění předávacího protokolu se uskuteční na místě samém dne 31.08.2012 od 10:30 h společně s ostatními nájemci.

Předání prostorů bylo fotograficky zdokumentováno.
Předán ovládací panel ke klimatizační jednotce.

*1 ks kšicípřístroj č. 000014-11
starta klíčů od dávkovače mydla a toalet na toalet papír.*

*Nájemce má zájem v prostoru stát záluzie a za tímto účelem oslovil
dodavatele, kt. zajišťoval montáž okna a dveří v celém objektu.
Při případnou montáž záluzie bude nájemce kontaktovat pronajímatele.
Sújná situace bude řešena v případě montáže nemotorných osob u
dávajících obýnk.*



- 31. 8. 2012 = 1M klíč na zábravku popírné
- = 1M klíč na zábravku majáka
- = kolaudační osnova s užitím staveb ze dne 22. 8. 2012
- = přílohy měřičů

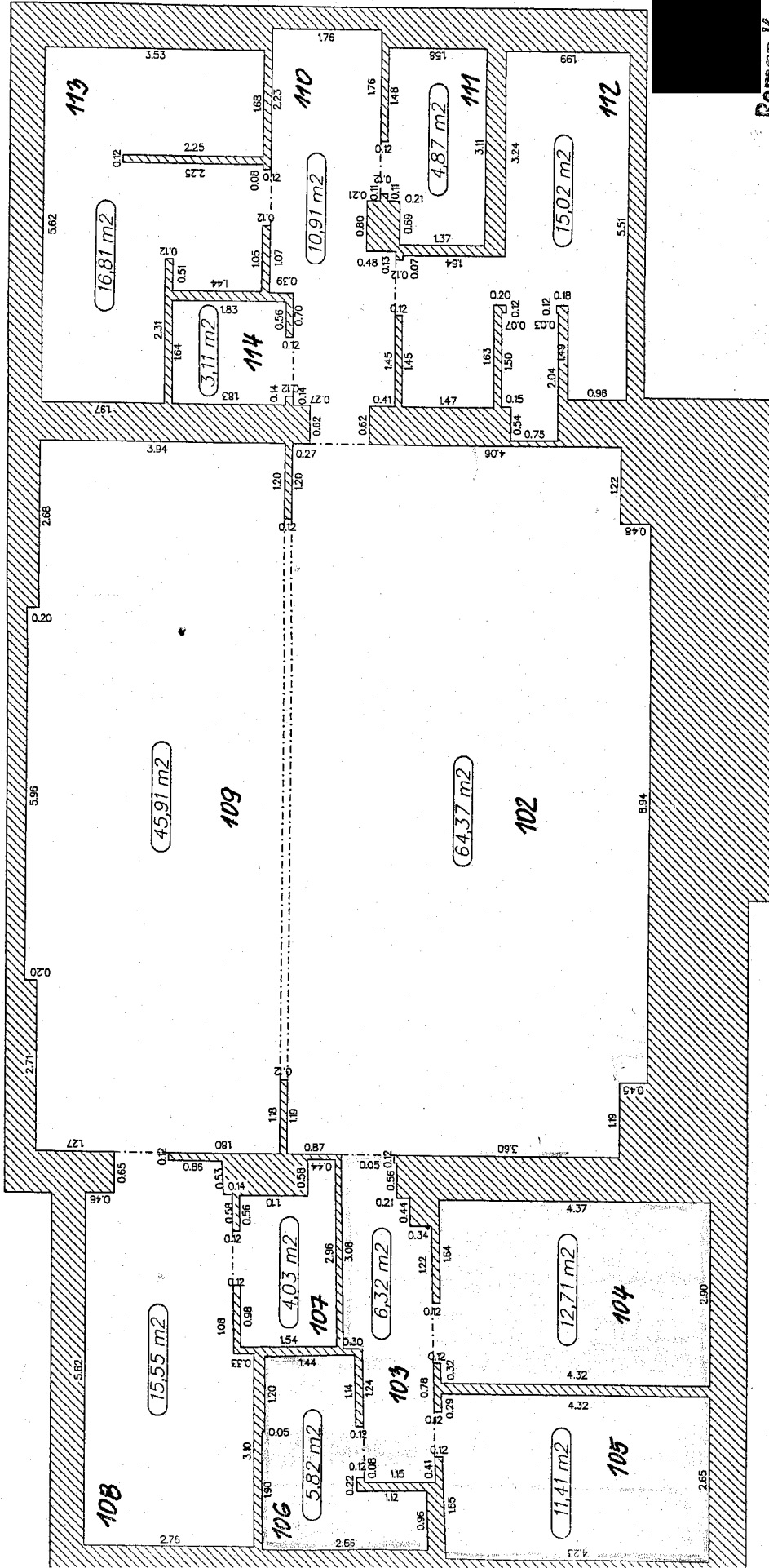
nedávky byly odstraněny, opora se zbrada s klimatizací, miska
ještě strážnice o prstou elvody.

olevně montáž amozaných závitů vřadímno vesli kontaktovat
akreditka msta a učít yruak.



KONTROLNÍ ZAMĚŘENÍ SKUTEČNÉHO PROVEDENÍ STAVBY

Zaměření užitných ploch objektu autobusového stanoviště



Roman Kantor
GEODETICKÁ KANCELÁŘ
Beskydská 794, 739 61 Třinec
IČO: 70005893

Katastrální území : Třinec
Měřítko : 1:100
Datum : 21.8.2012
Zaměřil a vyhotovil : Roman Kantor, geodetická kancelář ,
Beskydská 794, 739 61 Třinec , IČO 70005893

LEGENDA MÍSTNOSTÍ

ČÍSLO MÍSTN.	ÚČEL MÍSTNOSTI	PLOCHA	ÚPRAVA STROPU
101	ZÁVĚTRÍ	19,8	ZATEPLOVACÍ SYSTÉM
102	ČEKÁRNA	64,37	600x600, v. 3500 KAZET. PODHLED
103	CHODBA	6,32	600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
104	PRODEJ JÍZDENEK	12,71	600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
105	ŘIDIČI - ZDRŽOVNA	11,41	600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
106	WC	5,82	600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
107	WC+ÚKLID	4,03	600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
108	SKLAD	15,55	600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
109	OBČERSTVENÍ	45,91	600x600, v. 3050 KAZET. PODHLED
110	CHODBA	10,91	600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
111	OBSLUHA WC	4,87	600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
112	UMÝVÁRNA ŽENY	15,02	600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
	WC ŽENY		600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
	ÚKLID		600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
114	WC BB	3,71	600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
113	UMÝVÁRNA MUŽI	16,81	600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
	WC MUŽI		600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
	PISOÁRY		600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
115	RAMPA	19,8	



Nájemce je plátcem/neplátcem DPH

PLÁTCE

Pronajímatel: Město Třinec
Adresa: Městský úřad Třinec
 Jablunkovská čp. 160, 739 61 Třinec
Zastoupeno: RNDr. Věra Palkovská - starostka města
 002 97 313
 IČ: CZ00297313
 DIČ: [redacted]
Bank. spojení: [redacted]

Nájemce: Veolia Transport Morava, a.s.
Adresa, sídlo: Vítkovická čp. 3133/5, Moravská Ostrava
Doruč. adresa: Vítkovická čp. 3133/5, Moravská Ostrava
Zastoupeno: Miloš Hnilica - místopředseda představenstva
 25827405
 IČ: CZ699001947
 DIČ: [redacted]
Bank. spojení: [redacted]

Staré Město čp. 403, Třinec

Důvod změny: úprava plochy předmětu nájmu, ukončení rekonstrukce objektu

Výše nájemného od 24.08.2012 je vč. inflace ve výši
 příměstská autobusová doprava bez inflace
 městská hromadná doprava bez inflace

Nájemné za předměty vybavení (zařizovací předměty) je ve výši

Zálohy za poskytované služby celkem ve výši

z toho:
 el. energie
 ústřední dálkové topení
 studená voda
 teplá voda
 plyn
 úklid

Předmět nájmu v objektu:

Předmětem nájmu jsou nebytové prostory v celkové výměře v m²

36,26

m ²	cena za m ² /rok	Celkem v Kč	poznámka
1. podzemní p.	0,00	0,00	
1. podzemní p.	0,00	0,00	
1. nadzemní p.	36,26	58 016,00	od 24.08.2012
1. nadzemní p.	0,00	0,00	
2. nadzemní p.	0,00	0,00	
2. nadzemní p.	0,00	0,00	
chodby a schodiště	0,00	0,00	
ostatní	0,00	0,00	
Celkem m²	36,26	58 016,00	
pozemky	7 456,40	0,00	za vše dohodou

z toho:

30 600,00	Kč/rok vč. DPH
2 550,00	Kč/měsíc vč. DPH
1 300,00	Kč/měsíc vč. DPH 20%
0,00	Kč/měsíc vč. DPH 14%
50,00	Kč/měsíc vč. DPH 14%
0,00	Kč/měsíc vč. DPH 14%
1 200,00	Kč/měsíc vč. DPH 20%
0,00	Kč/měsíc vč. DPH 20%

Období	NAJEMNÉ v Kč				ZÁLOHY na SLUŽBY v Kč				NAJEMNÉ a SLUŽBY celkem				Datum splatnosti
	Nájemné	Nájemné za vybavení	Nájemné celkem bez DPH	DPH 20% z nájemného (zaochr.)	DPH 14%		DPH 20%		Zálohy za služby vč. DPH celkem	bez DPH	vč. DPH	Datum splatnosti	
					Služby bez DPH	Služby vč. DPH	Služby bez DPH	Služby vč. DPH					
01.07.-08.07.2012	6 933,00	0,00	1 387,00	8 320,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	8 320,00 ²⁾	31.10.2012		
09.07.-23.08.2012	43 374,00	0,00	43 374,00	52 049,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	52 049,00	31.10.2012		
24.08.-31.08.2012	8 815,00	0,00	8 815,00	1 763,00	8,77	10,00	416,67	83,33	500,00	9 240,44	31.10.2012		
září 2012	33 515,00	6,00	33 521,00	6 704,00	43,86	6,14	2 083,33	416,67	2 500,00	35 648,19	31.10.2012		
říjen 2012	33 515,00	6,00	33 521,00	6 704,00	43,86	6,14	2 083,33	416,67	2 500,00	35 648,19	31.10.2012		
listopad 2012	33 515,00	6,00	33 521,00	6 704,00	43,86	6,14	2 083,33	416,67	2 500,00	35 648,19	31.10.2012		
prosinec 2012	33 515,00	6,00	33 521,00	6 704,00	43,86	6,14	2 083,33	416,67	2 500,00	35 648,19	31.10.2012		
leden 2013	33 515,00	6,00	33 521,00	6 704,00	43,86	6,14	2 083,33	416,67	2 500,00	35 648,19	31.10.2012		
únor 2013	33 515,00	6,00	33 521,00	6 704,00	43,86	6,14	2 083,33	416,67	2 500,00	35 648,19	31.10.2012		
březen 2013	33 515,00	6,00	33 521,00	6 704,00	43,86	6,14	2 083,33	416,67	2 500,00	35 648,19	31.10.2012		
duben 2013	33 517,00	10,00	33 527,00	6 705,00	43,86	6,14	2 083,33	416,67	2 500,00	35 654,19	31.3.2013		
květen 2013	33 515,00	6,00	33 521,00	6 704,00	43,86	6,14	2 083,33	416,67	2 500,00	35 648,19	31.5.2013		
červen 2013	33 515,00	6,00	33 521,00	6 704,00	43,86	6,14	2 083,33	416,67	2 500,00	35 648,19	30.6.2013		
červenec 2013	33 515,00	6,00	33 521,00	6 704,00	43,86	6,14	2 083,33	416,67	2 500,00	35 648,19	31.7.2013		
srpen 2013	33 515,00	6,00	33 521,00	6 704,00	43,86	6,14	2 083,33	416,67	2 500,00	35 648,19	31.8.2013		
Celkem/období	461 304,00	76,00	461 380,00	92 274,00	535,09	74,91	610,00	25 416,63	5 083,37	30 500,00	31 110,00	487 331,72	584 764,00

Poznámky:

¹⁾ Pronajímatel je plátcem DPH. Předmětný platební kalendář je vázán k nájemní smlouvě včetně všech platných dodatků a na aktuální výši daně z přidané hodnoty. Pokud dojde v průběhu

platnosti platebního kalendáře např. ke změně sazby DPH, změně předmětu nájmu (rozšíření, zúžení), změně ceny nájmu (např. navýšení o inflaci), ukončení nájmu aj. bude vystaven platební kalendář další v pořadí. Každá měsíční úhrada je samostatně dle plnění. Poslední den lhůty splatnosti se považuje za datum uskutečnění zdanitelného plnění.

²⁾ Celkový předpis pro období 01.07.-08.07.2012 činí 18.851 Kč vč. DPH, částka ve výši 10.531 Kč vč. DPH byla uhrazena dne 15.08.2012, částka 8.320 vč. DPH představuje doplatek za užívané pozemek.

Vystavil:

Datum vystavení:

3. říjen



MĚSTO TŘINEC

MĚSTSKÝ ÚŘAD, ODBOR KANCELÁŘ VEDENÍ MĚSTA
Jablunkovská 160, 739 61 Třinec

VÁŠ DOPIS ZN.:

ZE DNE:

NAŠE ZN.:

VYŘIZUJE:

Mgr. Silvie Mražiková

TEL.:

FAX:

E-MAIL:

DATUM:

2012-09-25

ČÁSTEČNÝ VÝPIS Z USNESENÍ

Rada města Třince na své 57. schůzi konané dne 10.09.2012 usnesením č. 2012/2143:

- 1) **vzala na vědomí**
 - a) informaci o provedené rekonstrukci objektu č. p. 403 Třinec – Staré Město, postaveného na pozemku parc. č. 819 v k. ú. a obci Třinec
- 2) **rozhodla**

v souvislosti s ad. 1) upravit smluvní podmínky v jednotlivých nájemních smlouvách uzavřením příslušných dodatků k nim, spočívajících především v úpravě výměry a související ceny nájmu, ve znění návrhů předložených prostřednictvím příloh č. 1 – 3 přednesu, a to

 - a) dodatku č. 3 představujícího úplné znění stávající nájemní smlouvy č. 2005/05/486/Do ze dne 27.07.2005 uzavřené mezi městem Třinec a společností Veolia Transport Morava, a. s., se sídlem Moravská Ostrava, Vítkovická 3133/5, PSČ 702 00, IČ 258 27 405, s účinností ode dne 24.08.2012

Město Třinec
Městský úřad Třinec
odbor kancelář vedení města
Jablunkovská 160
739 61 Třinec 2.

Ing. Patrik Žondor
vedoucí odboru KVM